



FIQ!

RÉVEILLE TOI!

(Titre provisoire)

DOSSIER VERSION 1/3
Printemps 2018



DOSSIER VERSION 2/3
Automne 2018



DOSSIER VERSION 3/3
Eté 2019



**GROUPE
ACROBATIQUE
DE TANGER.**

**CIRCOGRAPHIÉ/
MIS EN SCÈNE
PAR MAROUSSIA
DIAZ VERBÈKE.**

JANVIER 2020.

AVANT PREMIERE MAROC.

Janvier 2020

CREATION FRANCE.

Mars 2020

CONTACTS.

Production. Diffusion.

Jean-François Pyka
+ 33 (0)6 604 704 44
jeff.pyka@gmail.com

Directrice du Groupe acrobatique de Tanger.

Développement Maroc.
Sanae El Kamouni
+33 (0)6 63 10 52 86
scenesdumaroc@gmail.com

Administration. Développement.

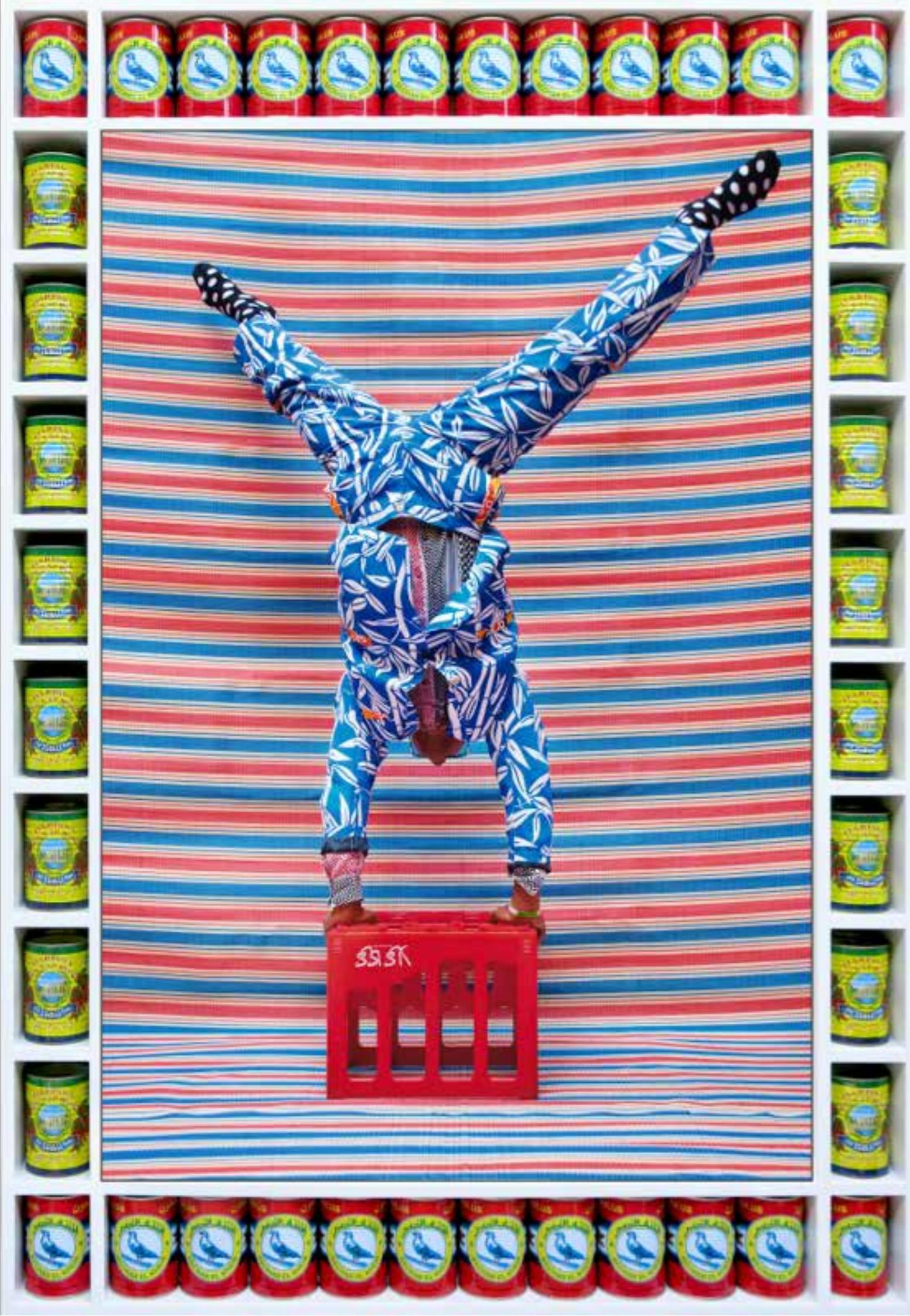
Pauline Horteur
+ 33(0) 06 67 07 34 10
halkabureau@gmail.com

PRODUCTION.

Association Halka (Paris - France)
ET Association Scènes du Maroc
(Tanger - Maroc)

groupeacrobatiquestetanger.fr

- 1.DESCRIPTIF / FUTUR**
- 2.MAROUSSIA DIAZ VERBÈKE**
- 3.ARTISTES**
- 4.ACROBATIE**
- 5.SCENOGRPAHIE ET COSTUMES**
- 6.MUSIQUE ET DJ**
- 7.HYPOTHESES**
- 8.EQUIPE**
- 9.BIOGRAPHIES**
- 10.CALENDRIER ET SOUTIENS**



Grâce à une nouvelle dérogation exceptionnelle accordée par l'ordre du Temps®, nous avons pu avoir accès à de nouveaux morceaux du texte décrivant les éléments importants du futur spectacle, nous permettant d'en avoir d'ores et déjà un aperçu.

1. DESCRIPTIF/FUTUR.

Résumé.

Aujourd’hui, un groupe de quatorze jeunes et moins jeunes, femmes et hommes, acrobates marocains, danseurs, footfreestyleurs, breakeurs, taekwendeurs, habillés et entourés de l’univers visuel du photographe Hassan Hajjaj, accompagné au platine par un Dj old-school marocain, sont ensemble sur un plateau pour offrir un spectacle mise-en-scène/circographié par Maroussia Diaz Verbèke. Ils ont été choisis après une grande audition qui a eu lieu au Maroc en automne 2018, pour leur art, leur dynamisme, leur volonté, et leur personnalité qu’ils ont à partager. Leur vitalité a quelque chose à nous dire et le spectacle FIQ! en sera le messager. Une interrogation lumineuse qui se déploie à partir de l’acrobatie. Une ode tendre, profonde et dynamique où se rencontre tout tout tout, oui tout. Une collection exaltée d’acrobaties, figures, pensées, couleurs, musiques, idées, sketchs, glissades, courses, tabourets, visages, babouches, chorégraphies, tours sur la tête, casquettes, concepts, citations, sms, et autres joies. Un spectacle fait de modernes et virevoltantes alchimies ; entre Djset et rap fougueux, entre couleurs flashes et questions en noir et blancs.

2. MAROUSSIA DIAZ VERBEKE.

L'artiste.

Nous, Groupe acrobatique de Tanger, invitons Maroussia Diaz Verbèke à circo-graphier/mettre en scène notre nouvelle création. Nous sommes attirés par le regard que cette artiste exceptionnelle peut porter sur notre histoire.

Le cirque.

La recherche sur le cirque, son histoire et son écriture, que développe Maroussia entre en résonance avec les réflexions que nous portons sur notre lien entre la création contemporaine et notre héritage traditionnel. Questionner les origines du cirque, ses codes et ses formes sont des terrains de jeux et de questionnements infinis. C'est à cet endroit que se rejoignent notre histoire et celle que nous voulons écrire avec cette artiste.

Un langage.

Nous avons été séduits par son univers et sa réflexion sur le cirque, toujours teinté d'humour; le décalage et les sens cachés qu'elle construit continuellement. Avec elle, nous voulons aujourd'hui porter un nouveau regard sur notre répertoire traditionnel et le questionner autrement. Notre désir est de trouver un langage plus proche de nous, en lien avec le monde d'aujourd'hui. Détourner les codes avec humour et audace, pour créer un spectacle à l'image de nos destins croisés, nos existences complexes et nos énergies multiples.

Une femme.

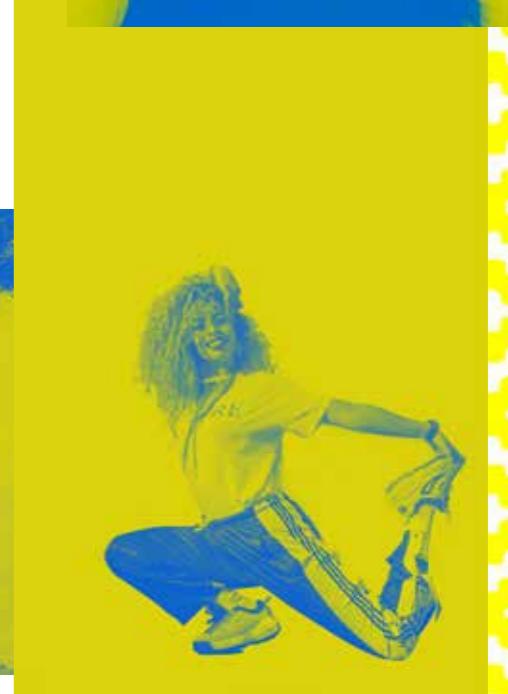
L'acrobatie marocaine rassemble essentiellement des hommes. Les femmes acrobates sont peu nombreuses. Pourtant notre société est en pleine transition : entre une jeunesse habituée à la mixité et des valeurs traditionnelles qui demeurent, le regard d'une femme comme Maroussia est précieux pour initier une nouvelle approche dans notre parcours. Il s'agira de créer un espace commun et un regard sur le monde qui nous entoure, qui nous dépasse et nous questionne.

Une nouvelle équipe.

Enfin, ce nouveau projet sera l'occasion d'intégrer de nouveaux artistes au collectif avec une multitude de collaborations au delà de la ville de Tanger. Il s'agira de révéler de nouveaux talents en multipliant les rencontres pour rassembler une équipe acrobatique talentueuse au service de la création et du cirque contemporain en pleine évolution au Maroc.



3.ARTISTES.



Achraf El Kati – acrobate traditionnel
Hassan Taher – acrobate urbain, équilibriste
Najwa Aarras – acrobate taekwendo
Bouchra El Kayouri – acrobate, équilibriste
Ayoub Maani - acrobate, danseur, breaker
Tarek Hassani – acrobate taekwendo
Rahima Boughdad acrobate traditionnelle (en cours)
Azhar Al Amine Demnati – danseuse hip hop
Samir Laaroussi – porteur à sourires
Hammad Benjkiri – superporteur
Hamza Naceri – acrobate
Ylias Bouchetaoui – Footfreestyler
Abdelaziz El Haddad – porteur
Rim Bettach- danseuse break (en cours)

4.ACROBATIE.

Acrobatie (tout court).

C'est quoi l'acrobatie ? Que peut l'acrobatie ? Que nous dit l'acrobatie de nous ?

Chaque discipline de Cirque recèle un monde riche d'histoire, de géographie et de poésie. L'acrobatie a la particularité d'être une discipline de base pour un grand nombre d'artistes de Cirque qui l'a s'en servé de repères dans d'autres disciplines (aériennes, voltiges, équilibre, ect.). L'essence de cette discipline est de se pratiquer sans agrès spécifique. Libre de toute «annonce» qu'est la présence d'un objet (tel que le trapèze par exemple), elle peut surgir, et faire irruption dans n'importe quel espace. La question de l'étendue du domaine de l'acrobatie est d'autant plus grande que sa spécificité se base sur une absence, l'absence d'agrès. Paradoxalement, c'est ce qui lui offre une énorme liberté.

Explorons, donc.

Développement de l'acrobatie par la rencontre: Acrobaties traditionnelles, modernes, et urbaines (et autres)

Le cirque est un art qui combine plusieurs disciplines distinctes. L'hétérogénéité des disciplines est une des forces de cet art. Au Maroc, actuellement, se sont développées spontanément; et de manière populaire (sans volonté étatique) différentes pratiques «minoritaires» et spontanée dérivée de l'acrobatie. Ces manières modernes et diverses d'explorer le champ Acrobatique peuvent s'apporter beaucoup mutuellement, et constituer une vraie richesse. On propose donc des moments d'atelier/partage de chaque discipline présente dans les pratiques de chacun: break, parcours, footfreestyle, taekwendo, et bien sur l'acrobatie traditionnelle.

Acrobatie traditionnelle.

L'acrobatie marocaine traditionnelle est spécifique à cette région du monde. Elle a développé une gamme de figures propres, à travers une histoire riche et une spiritualité. Ces figures sont aujourd'hui repris dans beaucoup de pratiques acrobatiques, et méritent une exploration détaillée. Trois éléments de l'acrobatie traditionnelle marocaine seront particulièrement explorés, travaillées et détournés, la vitesse, le cercle et l'enchaînement.

Acro-Danse.

Seront également organisés, des moments de travail avec William Thomas, à partir de son travail de répertorisation des figures et de variations des figures acrobatiques qui en découle. Ce travail passionnant d'exploration et de créations de figures, mouvements et enchainements apportent une ouverture et une méthode pour explorer de nouveau chemin physique, matrice d'une acrobatie réellement personnelle.

Banquine.

La banquine est une discipline aux origines floues, remise au goût du jour par l'école de Kiev en Ukraine, puis le Cirque du Soleil. Beaucoup de compagnies françaises s'en sont emparées dont Akoreakro et XY; Cie proches du Gat. Un travail autour de cette discipline a été entamé et mérite d'être poursuivi. La banquine permet de compléter, par son aspect dynamique et aérien, les portés traditionnelles marocaines.

Les ateliers permettront de placer chaque représentant de sa discipline comme une personne partageant son savoir-faire et sa passion. Ce rapport particulier au groupe sera un atout pour enrichir la création.

>>> iCI, Documentaire sur
Les Rencontres acrobatiques
de Tanger - Mars 2018.
Témoignage vidéo autour de
l'acrobatie sous la direction de
Basilé Narcy et Maxime Solé

5. SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES D'HASSAN HAAJJAJ.

L'artistE marocain résidant à Londres, Hassan Hajjaj (photos parcourant le dossier), développera l'univers visuel du spectacle à travers la scénographie et les costumes. Ce photographe conjugue des éléments de la culture marocaine dans une explosion de couleurs, permettant de jongler « *avec le traditionnel et le non conventionnel, les influences orientales et l'inspiration occidentale, le pop-art et le stylisme pour créer un univers coloré et hybride propre à lui, qui défie les «clichés orientalistes»* »*. Cette alliance entre pop et kitch, pleine d'humour allie, comme nous le souhaitons dans ce spectacle, l'héritage traditionnel et l'esprit moderne et urbain, en faisant dialoguer avec finesse « *le passé et l'ère contemporaine, les blessures de l'Orient et l'hégémonie de l'Occident, les écarts du pop art et la prose du fashion street, l'imagerie, populaire et le luxe scintillant* »**. Les axes forts de son univers, couleurs, énergie et foisonnement, détournement correspondent parfaitement avec ceux de l'univers du Cirque. Ils seront centraux dans la construction de l'univers visuel du spectacle à travers sa Scénographie et ses costumes.

Sur le plateau, les couleurs. **Couleurs, lumière, et vitalité.**
La présence des couleurs au Cirque, comme dans le travail de cet artiste, traduisent la volonté de transmettre une vitalité lumineuse et dynamique. Une énergie vivante pleine d'appétit prête à se dépenser pour le plaisir comme celles que déployent les acrobates pour sauter et tournoyer en l'air. Ici, comme au Cirque, pas de morosité, la profondeur et les aspects plus sombres sont abordés sans frilosité, avec panache. C'est cet état d'esprit, généreux, enthousiaste, qui guidera l'aventure du spectacle.

Deux yeux ne suffisent pas pour tout voir !

Sur le plateau, toutes les couleurs.

Un programme de cirque est par essence le temps du foisonnement, autant dans l'enchaînement des numéros que le rythme très soutenu des numéros. Cet univers visuel littéralement saturé de couleurs est un principe fort du Cirque. Il est également présent dans le travail d'Hassan Hajjaj, dans ses photos et dans les espaces, installations et galeries qu'il imagine.

Les émotions que procurent le Cirque aux spectateurs sont souvent très physiques, pas uniquement mentales. Ce sont des émotions courantes mais poussées à l'extrême (peur, étonnement, relâchement, rire,...). Il en est de même pour les autres sensations, ici visuelles. Et cette saturation de couleurs est sensationnelle.

Alors amenez vos amis!

“Le cirque est un opéra oculaire”,
Théophile Gauthier

Sur le plateau, toutes les couleurs ensemble.

Hétérogénéité.

Le mélange et la combinaison d'éléments aussi contrastés visuellement crée l'image d'une «cohabitation des différences» chère au cirque. Ce chaos sublimé est une manière de tenter de résoudre les questions que pose le désordre de l'existence et nos cohabitations humaines.

La réalité sublimée oui, mais la réalité.

Sur le plateau, toutes les couleurs de chacun.

Un autre élément qui crée une symétrie entre l'univers du Cirque et de celui photographie est lié à la photographie elle-même, qui mêle réalité et artifices, mais ne bascule jamais dans la fiction ou la narration. Les sujets pris en photos ou en action sur le plateau ne sont autres qu'eux-mêmes. Il s'agit de personnes réelles, vues de manière sublimée, stylisée, spectaculaire.

Les poses, et suspension du rythme.

A la fin des numéros de cirque, les artistes ‘posent’ dans l'espace de l'entrée de la piste. Ces moments ont une fonction de clôture et de mémorisation. Cette pose, ce temps de quelques secondes clôt le temps du numéro, comme le point final d'une phrase. Ce moment est un espace de pensée ou de résonance des sensations perçues pendant le numéro. Ces mêmes fonctions sont présentes dans un générique de fin de film par exemple.

Cet instant indique qu'il va y avoir une pause, qu'on va pouvoir ‘relâcher’ son attention avant le signe d'un nouveau début de numéro.

Ensuite cette image, cette pose permet de fixer une image dans son souvenir qui résumera ce qu'on vient de voir. Ce sont des sortes de photos mentales. Le lien avec la photographie est ici évident et sera un espace de recherche supplémentaire.

6.MUSIQUE ET DJ.

Nous excusons pour le caractère désordonné de cette page. Nous sommes actuellement en discussion avec Mr Jaques Chosensontan pour qu'il y remédie dans les plus brefs délais.



Faire découvrir une vision moderne et actuelle de la culture marocaine. CONNAITRE et jouer avec SES codes. Quoi et POURQUOI ? Déployer la DIVERSITE et l'hétérogénéité de différentes couleurs ET ambiances (notamment diversifier par rapport au Hip-Hop et à la musique traditionnelle). Créer une dynamique et un rythme fort. Apporter des éléments de sens. . Manipulation old-school. Séquences au plateau avec les acrobates. ■ Un Dj... Vision moderne et actuelle de la culture marocaine. Hétérogénéité de différentes couleurs et ambiances (Notamment diversifier par rapport au Hip-Hop et à la musique traditionnelle). Dynamique et un RYTHME fort. Un Dj sur Scène. Pourquoi. Réaliser en live la bande son. Trajets, présence, jeu et connexion avec les artistes au plateau (L'Orchestre suit la chanteuse dans musique traditionnelle (discussion Sarah Maison à propos de Oum Kalthoum)). Manipulation vinyls / scratch. Travail sur des remix de morceaux particuliers. Travail sur les mix de paroles / archives et musique. Virtuosité du scratch et style old-school comme du jonglage ou des tricks d'acrobatie. Recherche autour du lien paroles de musique et MOTS projetés en vidéo / scratch vidéo. Lien entre effets sonores liés à la manipulation du vinyle et les acrobaties: accélération / ralenti / retour en arrière (...).

7.HYPOTHESES.



- x Une personne au centre est 1. Une personne est 2. 2 arrive essoufflé, en courant, près de 1 et bafouille en essayant d'expliquer un problème. 2 est essoufflé et finit par s'effondrer. Quand il est au sol, 1 dit 'Allez reprend tes esprits et explique moi ça calmement'. 1 et 2 marquent un temps. Une musique solennelle est lancé. 2 se lève doucement et commence une séquence acrobatique en «articulant» chaque mouvements, manière d'expliquer-sans-expliquer les choses de manière acrobatique.
- x Au plafond, il y a écrit 'LE PLAFOND N'EXISTE PAS'
- x Quelqu'un tentera de réussir un Rubiscube sous nos yeux.
- x 'hop' signale le porteur qui est prêt à porter un voltigeur en plus. 'hop' et encore un de plus, 'hop' et encore un de plus... Jusqu'à ce qu'il ne puisse plus.
- x Même séquence avec sur chacune des vestes des voltigeurs, une notion inscrite comme le nom d'un joueur de foot sur un maillot de foot: l'amour ; un travail ; le regard des autres ; la religion ; ... Jusqu'à ce qu'il ne puisse plus.
- x Deux personnes écrivent. L'une en arabe, l'autre en français. Les écritures vont l'une vers l'autres et ils se rentrent dedans, s'écrivent dessus, l'un sur l'autre. Ils changent de place, et vont dans des directions opposées, s'éloignent...
- x Quelqu'un tentera de réussir un Rubiscube sous nos yeux. Il n'y arrive pas
- x « Vous êtes réveillés ou vous êtes endormis ? » dans le film 'Razzia' de Nabil Ayouch
- x Peut-être qu'il y aura une moto, au sol, ou volante
- x Il paraît qu'on peut faire de la musique avec des ciseaux.
- x Quelqu'un tentera de réussir un Rubiscube sous nos yeux. Il n'y arrive pas. Alors il dira 'Au début c'est exaltant, presque facile. Il n'y a que l'expérimentation qui paye et permet d'arriver fièrement jusqu'à la moitié du jeu. Ensuite tout s'inverse : la difficulté du jeu réside dans le fait de réussir à avancer sans détruire ce qu'on a réussi à construire.'
- x Quelqu'un tentera de réussir un Rubiscube sous nos yeux. Il n'y arrive pas. Alors il dira 'Bon, tant pis.'
- x Lors d'une grande pyramide d'acrobates, on entend cette phrase prise dans l'émission le Reveil Culturel sur France Culture, où la réalisatrice marocaine du film Sofia, Meryem Ben M'Barek le 05/09/18 à 11min30 où elle parle d'une séquence de son film '*cette séquence là, elle raconte (...) comment chacun essaye d'exercer son pouvoir et sa force sur la classe en dessous pour se hisser au rang des plus forts et des plus privilégiés*' puis [REDACTED]
- x Quelqu'un tentera de réussir un Rubiscube sous nos yeux. Il n'y arrive pas. Alors il dira 'Bon, tant pis. Peut-être qu'un rubiscube est comme l'univers, dont le but n'est pas de mettre en ordre les différentes couleurs mais de cesser de penser que la réussite, le but du jeu est d'ordonner les couleurs mais bien plutôt de tourner et de les mélanger à l'infini?'
- x Deux personnes filment leur regards mutuellement.

8.ÉQUIPE.



Création Collective.

Groupe acrobatique de Tanger

14 artistes au plateau (5 femmes, 9 hommes) + 1 DJ

Achraf El Kati, Hassan Taher, Najwa Aarras, Bouchra El Kayouri
Tarek Hassani, Rahima Boughdad, Azhar Al Amine Demnati, Samir
Laaroussi, Hammad Benjkiri, Hamza Naceri, Ylias Bouchetaoui
Abdelaziz El Haddad , Rim Bettach, Ayoub Maani

Circographie/ mise en scène : Maroussia Diaz Verbèke

En collaboration avec Jean-François Pyka, Pauline Horteur et Sanae
El Kamouni

Musicien / DJ : en cours

Recherche Acrobatie au sol : William Thomas

Recherche Acrobatie banquine : Basile Narcy et Maxime Solé

Scénographie/objets/accessoires : Hassan Hajjaj

Assistante artistique plateau : Sanae El Kamouni

Lumière : Laure Andurand

Son: Joël Abriac

Costumes : Hassan Hajjaj

Production & diffusion : Jean-François Pyka

Administration & développement : Pauline Horteur

Direction du Groupe Acrobatique de Tanger : Sanae El Kamouni

Photographies du dossier : © Hassan Hajjaj.

9.BIOGRAPHIES

Maroussia Diaz Verbèke

Circographe/metteure en scène et acrobate sur corde (marchand parfois au plafond).

Monte dans les arbres – cherche quelque chose à faire dans cette grande maison – fait de la gymnastique avec beaucoup d'entrain – fait son premier spectacle sans s'en apercevoir dans le plus petit chapiteau du monde – puis s'exerce dans le plus grand grenier de la côte d'Azur – bac S – entre à l'École nationale des arts du cirque de Rosny-sous-Bois – hésite entre la corde volante et le fil souple – mêle les deux – persévere au Centre national des arts du cirque – [...] – crée avec le collectif Ivan Mosjoukine (lauréat Jeunes Talents Cirque Europe) le spectacle De nos jours [Notes on the Circus] avec passion – fait la dramaturgie du spectacle Le Vide – essai de cirque, coécrit avec Fragan Gehlker et Alexis Auffray – lit, interviewe, rencontre, regarde, note, visite, filme, ce(ux) qu'elle découvre entretenir un lien avec le cirque – un jour, traverse l'océan Atlantique en stop-voilier, arrive au Brésil sans le vouloir, et s'y lie – se forme aux méthodes de gouvernance alternatives, mais le mystère reste entier – imagine un troisième cirque et la notion de circographie* – est soutenue à l'écriture par la Fondation Beaumarchais-SACD – crée le spectacle CIRCUS REMIX au Monfort à Paris – tourne actuellement ce solo en circulaire de deux heures au programme extra et presque ordinaire, sur un vinyle de musique électronique et un collage de plus de mille extraits radiophoniques – travaille à un projet de livre sur la circographie* et des spectacles futurs - et préfère plus que tout chercher comment le cirque est un langage en soi – ah ah.

*Circographie, néologisme de Maroussia Diaz Verbèke désignant l'écriture-mise en scène spécifique du cirque (ça veut aussi dire «soyons fous» en lituanien, mais c'est un hasard).

William Thomas

Après un apprentissage de plusieurs années dans le milieu de l'art plastique il s'oriente en 2003 vers des formations de cirque à L'ENACR, et au CNAC, dont il est diplômé en 2009. Depuis toujours William métisse son acrobatie d'influences diverses: arts martiaux, cascade, danse classique et contemporaine, land-art (et toutes pratiques qui l'inspirent et mettent le sourire au lèvres). En 2009 il cofonde la Cie BAM.

Depuis 2011. il développe parallèlement avec Natalie Good les «laboratoires de recherche acrobatique», où les participants sont guidés à travers un protocole de recherche afin que chacun découvre un vocabulaire physique atypique et personnel. Ces laboratoires l'ont conduit à réaliser la mise en scène en 2014 des diplômés de CODART (NL), en 2016 les étudiants de l'école de cirque de Bordeaux pour le festival Échappées belles, ainsi qu'à des collaborations artistiques sur différents projets de création avec les Cie El Nucleo, Cie le troisième cirque/Maroussia Diaz Verbèke, Cie La conserverie...William est régulièrement sollicité comme artiste invité en France et à l'international dans des compagnies comme la Cie Yoann Bourgeois, Cie la Scabreuse, Cirque Plume ou la Cie Akoreacro.

Basile Narcy

Formé notamment dans les écoles nationales de cirque de Châtellerault, Stockholm et Moscou.

Il est engagé dans divers cabaret, et rejoint le cirque Monti (Suisse) pour 10 mois de tournée.

Un numéro de banquine burlesque reçoit la médaille d'argent des festivals de Moscou 2007(Russie), Sylt (Allemagne) et de Bale (Suisse). Ce numéro a également été primé au festival mondial du cirque de demain en 2008.

Avec Romain, Claire et Max, il crée la compagnie AKOREACRO en 2006.

Depuis 2010, Basile tourne le spectacle «PFFFFFFF» dans le monde entier puis Klaxon en 2013 sous chapiteau.

Il s'engage dans la prochaine création de la compagnie AKOREACRO prévue en juillet 2018.

Maxime Solé

Après une formation à l'Ecole nationale de cirque de Châtellerault puis à l'Ecole nationale de cirque de Bruxelles, il poursuit sa formation à l'Ecole nationale de cirque de Moscou.

Il est engagé dans divers cabaret, et rejoint le cirque Monti (Suisse) pour 10 mois de tournée.

Avec Romain, Claire et Basile, il crée la compagnie AKOREACRO en 2006.

Après nombreuse intervention dans des festivals de rue, il propose leur première création «So Circus!!!!»(2006), puis «Pffffff» (2009), Klaxon (2013).

Maxime est actuellement en création d'un nouveau spectacle prévue en juillet 2018.

11. CALENDRIER ET SOUTIENS

Planning prévisionnel.

2018.

Audition artistes – du 28 octobre au 4 novembre

2019.

Résidence 1 – du 10 au 28 février (Maroc)

Résidence 2 – du 8 au 20 avril (Maroc)

Résidence 3 - du 2 au 23 juin (France)

Résidence 4– du 11 au 31 Août (Maroc)

Résidence 5 – du 14 au 31 Octobre (France)

Résidence 6 – du 24 novembre au 15 décembre (France)

2020.

Résidence 7 – du 8 au 21 janvier (Maroc)

Premières Maroc – 22 janvier (Tournée Maroc)

Résidence 8 - (France)

Premières France – Mars

Coproductions (en cours)

CIRCa, pôle national cirque, Auch, Gers, Occitanie

Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie | La Brèche à Cherbourg – Cirque Théâtre d'Elbeuf

Agora, Pole National des Arts du Cirque de Boulazac-Aquitaine

Le Prato, Pole national cirque Lille

Le manège de Reims, scène nationale

Theater op de Markt, Neerpelt (be)



ف ح خ ط ظ ز ب م ت ئ

×



ع ف ق ز س ص ض ث

÷